

## NHỮNG MẤT MÁT VÀ NHỮNG HIỆN VẬT TÌM THẤY

### Những thông tin cơ bản với các hoàn cảnh của cuộc sống

Người tìm thấy đồ vật sẽ trả lại cho chính người bị mất, là người nào đã bị mất đồ vật đó, hoặc đối với việc hoàn lại những chi phí cần thiết cho người chủ sở hữu và vật tìm thấy. Với những trường hợp nếu không thể nhận biết, đồ vật được trả lại sẽ thuộc về người nào, và nếu như không được cho là đồ vật đã bị bỏ đi, sẽ phải thông báo không chậm trễ cho làng xã, mà trên lãnh thổ đó đã tìm ra vật thể, thông thường là trong vòng ba ngày. Tuy nhiên đồ vật tìm thấy được trong tòa nhà công cộng hoặc trong các phương tiện giao thông đại chúng, thì người tìm thấy đồ vật sẽ trao, nộp cho người vận hành những thiết bị này, là người sẽ ứng xử theo những quy định pháp lý khác, và nếu không thì anh ta sẽ tiến hành như là người đã tìm thấy hiện vật.

### Những ai là người có thẩm quyền đàm phán trong vụ việc này

- Người tìm thấy đồ vật.
- Đương sự, là người đã bị mất đồ vật.
- Người chủ sở hữu đồ vật.

### Những điều kiện nào và những tiến trình nào dùng để giải quyết các hoàn cảnh của cuộc sống

Với những trường hợp nếu không thể nhận biết, đồ vật được trả lại sẽ thuộc về người nào, và nếu như không được cho là đồ vật đã bị bỏ đi, sẽ phải thông báo không chậm trễ cho làng xã, mà trên lãnh thổ đó đã tìm ra vật thể, thông thường là trong vòng ba ngày. Tuy nhiên đồ vật tìm thấy được trong tòa nhà công cộng hoặc trong các phương tiện giao thông đại chúng, thì người tìm thấy đồ vật sẽ trao, nộp cho người vận hành những thiết bị này, là người sẽ ứng xử theo những quy định pháp lý khác, và nếu không thì anh ta sẽ tiến hành như là người đã tìm thấy hiện vật.

- 1) Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary sẽ thu nhận từ người tìm thấy đồ vật khi mà đáp ứng đủ điều kiện là: đồ vật được tìm thấy trên lãnh địa của thành phố Karlovy Vary
- 2) Với những đồ vật mà không thể nhận biết được, sẽ trao trả đồ vật cho ai,
- 3) Đồ vật không thể coi là đã bị bỏ đi.

Mỗi người, những ai vẫn thiếu những đồ vật đã bị mất, sẽ có thể nhận thông tin theo Định chế của thành phố Karlovy Vary, nếu như đồ vật đã được tìm thấy và đã trao, nộp cho Tòa thị chính thành phố hay chưa.

Thông tin về công bố tìm thấy hiện vật là thường xuyên được công bố trên bảng hành chính của Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary.

Đồ vật có thể đưa, trao cho chủ sở hữu của nó hoặc là người đã bị mất đồ vật đó, và đó là cho đến 03 năm kể từ ngày công bố việc tìm thấy hiện vật trên bảng hành chính. Đồ vật sẽ được trao hoặc phần tiền thu được của đồ vật là lãi xuất sau khi đã trừ các chi phí liên quan đến việc bảo trợ cho đồ vật theo Định chế của thành phố Karlovy Vary đã phát sinh. Nếu như Tato aktivita byla realizována v rámci projektu Statutárního města Karlovy Vary „Doma v Karlových Varech 2016“ na integraci cizinců spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR.

người tìm thấy đồ vật trong quá trình trao,nộp đồ vật cho Định chế của Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary có nêu ra, rằng anh ta yêu cầu khoản tiền chi phí tìm kiếm, thì sẽ trừ đi cũng từ khoản tiền nêu trên.

## Bằng hình thức nào bắt đầu tiến hành việc giải quyết hoàn cảnh của cuộc sống

- Trực tiếp trong việc trao,nộp đồ vật tìm thấy cho Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary.
- Bằng lời nói hoặc bằng văn bản đề nghị việc thông báo, nếu như đồ vật bị mất đã tìm thấy được và đã có việc trao,nộp cho Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary hay chưa.

## Ở đâu, với ai và khi nào giải quyết hoàn cảnh của cuộc sống

Tòa thị chính thành phố - Magistrát města Karlovy Vary, Moskevská 2035/21, Karlovy Vary – Phòng nội chính-odbor vnitřních věcí, Phòng đăng bạ-oddělení matriky và Phòng đăng ký công dân-evidence obyvatel – nơi làm việc: BÀN THÔNG TIN-INFORMAČNÍ PULT – tại tầng mặt đất của tòa nhà chính, số fôn cho trường hợp cần thông tin: 353 151 355

### Giờ hành chính:

- Thứ Hai và thứ Tư-pondělí a středa từ 8.00 đến 12.00 và từ 13.00 đến 17.00 hod.
- Thứ Ba và thứ Năm-úterý a čtvrték từ 8.00 đến 12.00 và từ 13.00 đến 15.30 hod
- Thứ Sáu-pátek từ 8.00 đến 12.00 và từ 13.00 đến 15.00 hod.

## Những chứng từ cần thiết mang theo người

Người nào đề nghị việc cấp,đưa hiện vật tìm thấy có nghĩa vụ xuất trình thẻ tùy thân có giá trị (ví dụ như chứng minh nhân dân hoặc hộ chiếu), hoặc chứng từ mà có thể chứng minh được, là chủ sở hữu của đồ vật, cụ thể là người đã bị mất đồ vật.

## Những mẫu in sẵn nào là cần thiết và được cung cấp ở đâu

Các mẫu in sẵn không được quy định.

## Lệ phí như thế nào và có thể chi trả như thế nào

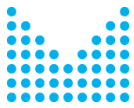
Người chủ sở hữu đồ vật hoặc ai là người đã bị mất đồ vật, sẽ được nhận lại đồ vật hoặc phần tiền thu được từ việc bán đồ vật đó sau khi đã trừ đi các chi phí, là những chi phí liên quan với việc bảo hộ đồ vật của Phòng định chế thành phố Karlovy Vary đã phát sinh. Nếu như người tìm thấy đồ vật trong quá trình trao,nộp đồ vật cho Phòng định chế của Tòa thị chính thành phố Karlovy Vary có nêu ra, rằng anh ta yêu cầu khoản tiền chi phí tìm kiếm, thì sẽ trừ đi cũng từ khoản tiền nêu trên.

## Thời hạn để giải quyết như thế nào

Đồ vật có thể đưa,trao cho chủ sở hữu của nó hoặc là người đã bị mất đồ vật đó, và đó là cho đến 03 năm kể từ ngày công bố việc tìm thấy hiện vật trên bảng hành chính.

## Dịch vụ điện tử, điều đó có thể sử dụng

Tato aktivita byla realizována v rámci projektu Statutárního města Karlovy Vary „Doma v Karlových Varech 2016“ na integraci cizinců spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR.



- Phòng văn thư điện tử: posta@mmkv.cz
- Hòm thư trữ liệu: a89bwi8

### Tiến trình sẽ được thể theo quy định pháp lý sau

Luật pháp bổ xung số 89/2012 Sb., Bộ luật dân sự (điều§ 1051 và tiếp theo sau).

### Hình phạt sẽ có thể được áp đặt như thế nào trong trường hợp không tuân thủ nghĩa vụ

- Chiếu theo điều§ 21 khoản 1 chữ g) của luật pháp bổ xung số 200/1990 Sb., về các sai phạm, trong các văn bản quy định sau này, **người vi phạm các sai phạm** là người đưa ra lời khai không đúng sự thật hoặc lời chứng không đầy đủ trong việc xét xử hành chính hoặc cố tình đưa ra lời khai với các dữ liệu không đúng sự thật trong bản cam kết tại Cơ quan hành chính.
- Chiếu theo điều§ 209 của luật bổ xung số 40/2009 Sb., của Bộ luật hình sự, trong các quy định sau này, **người vi phạm hành vi phạm pháp** là người làm giàu cho bản thân mình và cho người khác bằng cách, là đã nêu ra người khác trong làm lẩn, lợi dụng sai lầm của người khác hoặc giấu giếm những thực tế cơ bản, và gây ra thiệt hại về tài sản không hề nhỏ cho người khác; sẽ bị phạt tù giam cho đến hai năm hoặc cấm hoạt động, hoặc phạt tiền hoặc tịch thu tang vật hoặc tài sản khác có giá trị.

### Chịu trách nhiệm mô tả hành chính bộ phận:

Phòng nội chính-Odbor vnitřních věcí - Phòng đăng bạ-Phòng đăng ký công dân-oddělení matriky a evidence obyvatel.

**Phần mô tả được soạn thảo theo tình trạng pháp lý đến ngày** 06.5.2016